

# L'Echo de Bergholtz



Auteur : Anthony REIFF pour Anthea-Archéologie

Numéro 45 - Janvier 2024

# Rétrospectives 2023

## DÉPART EN RETRAITE DE L'EMPLOYÉ COMMUNAL



C'était le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2023 que la municipalité a décidé de célébrer Alain, notre ouvrier aux multiples talents, qui a fait valoir ses droits à la retraite.

Qui dans la commune ne connaît pas **Alain**, notre MacGyver communal ?

Sa première apparition au service technique date du 2 janvier 1984. Recruté par Gilbert FRETZ, Maire de l'époque, il a appris le métier très complexe et polyvalent et a gravi les échelons, pour achever sa carrière de responsable technique lors de la mandature avec Jean-Luc GALLIATH.

Il a été force de propositions pour les élus en apportant son expérience et son talent à la réalisation de nombreux projets. Connu pour sa jovialité, il a toujours eu le contact facile et a su se faire apprécier de sa hiérarchie, de ses collègues et des habitants.

Une nouvelle page de sa vie s'ouvre à présent pour lui, remplie de nouveaux projets, de voyages et plein de belles choses auprès des siens.

La commune tient à lui souhaiter une belle et longue aventure et le remercie pour sa fidélité et son dévouement.

**Bonne retraite !!**

## UN NOUVEAU RESPONSABLE AU SERVICE TECHNIQUE



Arrivée de **Christophe KAUFFMANN** au 1<sup>er</sup> janvier 2023. Il nous vient de la commune de Soultz où il était responsable de l'Association Foncière pendant 34 années.

A son arrivée à Bergholtz, il a travaillé en binôme avec Alain durant deux mois.

La municipalité lui souhaite la bienvenue.

## DÉLIBÉRATIONS



Les délibérations du Conseil Municipal sont disponibles sur notre site internet, rubrique mon village, publications. En 2023, le Conseil s'est réuni en séance le 06 mars, le 13 avril, le 22 mai, le 18 septembre, 13 novembre et le 11 décembre.

# Mot du Maire



Comme chaque année à la même époque, nous nous retrouvons dans notre écho de Bergholtz pour faire le bilan des activités de nos associations, retracer en images les différents évènements qui ont jalonné 2023.

En 2023, l'Ukraine étant toujours en guerre contre son agresseur la Russie, nous avons vu revenir l'inflation, les produits alimentaires, les prix de l'énergie ont subi de fortes augmentations. Entraînant une hausse de la précarité dans une frange de la population jusqu'à présent éloignée de ces difficultés. Pour surmonter ces problèmes, il est important de resserrer nos liens et de favoriser la solidarité. Le centre communal d'action sociale (CCAS), présidé par Madame Lucie Boyelle, est à votre disposition en cas de besoins.

Je tiens ici à remercier toutes les personnes qui, dans les diverses associations, ont œuvré pour le rayonnement de Bergholtz, vous tous présents à la journée citoyenne qui fut un grand moment d'échange et de convivialité. Les différentes réalisations lors de cette journée de travail nous auront permis d'embellir notre village et de générer de substantielles économies pour notre budget.

Les réalisations faites en 2023 :

- Les jardins partagés :
  - La mise en place des jardins avec l'aide de l'association des Jardins Partagés
  - Le hangar
- La rénovation de la toiture du presbytère
- L'éclairage LED des grands axes restants
- Le changement d'un écran interactif à l'école élémentaire

De nouvelles réalisations sont prévues en 2024 à savoir :

- L'agrandissement du cimetière
- La finalisation des sentiers découverte

En cette nouvelle année 2024, je vous souhaite la paix, le bonheur, la réalisation de vos projets et une année riche en relations et convivialité.

**Bonne année 2024 !**

Jean-Luc GALLIATH, Le Maire.

# Infos pratiques

## LA MAIRIE



La mairie vous accueille du mardi au vendredi de **9h00 à 12h00** et l'après-midi sur rendez-vous en appelant au préalable au 03.89.76.91.06.



Afin de faciliter le passage des recenseurs et de la poste, merci de bien vouloir noter votre nom de façon lisible sur vos boîtes aux lettres.

## L'AGENCE POSTALE



L'agence postale est ouverte du mardi au vendredi de **7h30 à 12h30**.

Les colis et lettres recommandés pourront toutefois être retirés l'après-midi sur rendez-vous.

Nombre de timbres nécessaires selon le poids de votre courrier

| Tranches de poids | Lettre verte |
|-------------------|--------------|
| < 20 g            | 1 timbre     |
| 21 à 100 g        | 2 timbres    |
| 101 à 250 g       | 4 timbres    |
| 252 à 500 g       | 6 timbres    |
| 501 à 2 000 g     | 8 timbres    |

**Bon à savoir :**

**Vous pouvez acheter  
des timbres  
directement auprès  
de votre facteur**

## SITE INTERNET



Nous vous rappelons que notre commune a investi dans un nouveau site internet : **[www.bergholtz.fr](http://www.bergholtz.fr)**

Vous y trouverez toutes les **informations pratiques** comme l'actualité ou l'agenda du village, les informations sur les éventuels travaux de la commune, les arrêtés municipaux, les comptes-rendus de réunion du Conseil Municipal, les consignes de tri et le **calendrier des collectes des déchets**, la liste des entreprises et des associations, etc...

Mais aussi, vous pouvez y réaliser toutes vos **démarches** : télécharger le formulaire nécessaire à votre déclaration de travaux (ou les déclarer directement en ligne), demander un acte d'état civil, trouver la liste des mairies équipées en station biométrique pour réaliser vos pièces d'identité, etc...

# Le Centre Communal d'Action Sociale

## ACTIONS DU CCAS



### Aide aux associations

Le Centre Communal d'Action Sociale peut délivrer une subvention aux associations d'aide sociale, dont les bénéficiaires sont domiciliés à Bergholtz.

### Aide sociale aux administrés

Le rôle du CCAS est notamment de lutter contre l'exclusion et d'accompagner les personnes âgées. Pour ce faire, il peut vous aider dans vos différentes démarches d'aide sociale légale (par l'instruction des dossiers de demande, l'aide aux démarches administratives...) et dispenser l'aide sociale facultative, comme une **aide alimentaire ponctuelle**, ou la **prise en charge partielle d'une facture d'énergie**, à titre exceptionnel et sur présentation de **justificatifs**.

Si vous êtes en difficulté, n'hésitez pas à vous rapprocher du secrétariat au 03 89 76 91 06.

## ASSISTANTE SOCIALE



### Pour les personnes âgées : service Solidarité Senior

Pour les personnes retraitées et les personnes en perte d'autonomie de plus de 60 ans, le service social compétent est l'**Espace Solidarité Senior** de GUEBWILLER à l'adresse suivante :

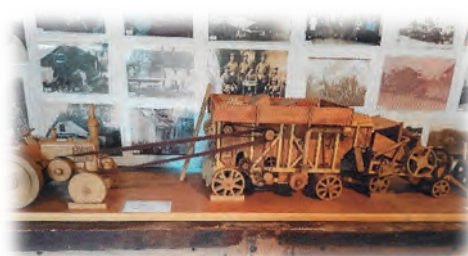
97 rue Théodore DECK à GUEBWILLER - **03 89 49 67 20**  
gerontoguebwiller@alsace.eu

Pour les personnes de moins de 65 ans, le service social compétent est le **Centre médico-social** à l'adresse suivante :  
12B place de la République à ROUFFACH - **03 89 49 61 26**

## Hommage à Joseph Libert

**Joseph Libert**, très connu dans le village a conçu des pièces et objets en bois, de l'avion biplan au bateau en passant par la balançoire escargot, le tracteur d'époque, boîtes et diverses maquettes en bois. Une moissonneuse batteuse du milieu du 20ème siècle, un moulin hollandais toutes ces maquettes absolument fidèles au modèle de base sont mécanisées et se mettent en marche grâce à de petits moteurs de 6 volts.

Une partie de ces maquettes sont exposées au Musée du Bois Espace des Métiers du Bois et du Patrimoine à Labaroche



# Honorariat

Madame Nella WAGNER a exercé :

- De 2001 à 2008, soit pendant 7 années les fonctions de Conseillère Municipale de la commune de Bergholtz ;
- De 2008 à 2020, soit pendant 12 années les fonctions de maire de la commune de Bergholtz.

Madame Nella WAGNER a donc exercé des fonctions municipales pendant 19 ans. Gage de la **reconnaissance de son dévouement** au service de la collectivité, une demande d'honorariat a été faite auprès de la Préfecture, afin de lui conférer le **titre de Maire honoraire**.

Il s'agit d'un titre honorifique qui peut être conféré aux personnes qui ont exercé un mandat local pendant une durée suffisamment longue mais qui ne l'exercent plus.



Ainsi, c'est lors de la cérémonie de présentation des vœux du 14 janvier 2023, que Madame Nella WAGNER s'est vue remettre par Monsieur le Maire Jean-Luc GALLIATH la **médaille et le diplôme de Maire honoraire**, vu l'arrêté préfectoral dressé le 23 novembre 2020.

# Travaux réalisés

- La réfection de la toiture du presbytère (subvention CeA) ;
- Les fouilles archéologiques du futur lotissement Breuel (au bout de la rue Neuve) ont débuté le 20 mars 2023 pour une période de cinq mois.  
Une porte ouverte a eu lieu le 08 août, organisée par les sociétés SOVIA et ANTEA ;
- La réparations des dégradations de la chaussée rue de Bergholtz-Zell, le 17 avril 2023 ;
- Les jardins partagés



# Fleurissement

## PALMARÈS 2023

### Maisons avec jardin

- 1° M. et Mme Charles SCHMITTLIN – 8 rue des Vosges
- 2° M. et Mme Gilbert FRETZ – 19a rue d'Issenheim
- 3° M. et Mme Jean-Michel SCHAETZEL - 4 rue de la Pflück

### Fenêtres fleuries

- 1° Restaurant la Petite Auberge – 4 rue de l'Église
- 2° M. et Mme Fabrice GRILL – 16 rue d'Issenheim
- 3° M. et Mme André FLORY – 32 rue de Guebwiller

### Balcons

- 1° M. et Mme François HAUTH – 13 rue du Canal
- 2° M. et Mme Christian TRITSCH – 46 rue Vauban
- 3° M. et Mme Jean-Pierre EHRBURGER – 9 rue de Bergholtz-zell

### Maisons fleuries

- 1° M. et Mme Gérard JAEGGY – 8 rue Robert Schuman
- 2° M. et Mme Guy SODTER – 2 rue Robert Schuman
- 3° M. et Mme Victor OSSYWA – 17 rue d'Issenheim

### Potagers

- 1° M. et Mme GARREFFA - 6 rue Vosges
- 2° M. et Mme Elmo RAUSEO – 4 rue de l'Abbé Gatrio
- 3° M. et Mme Georges BONAMY – 4 Impasse du Canal



Lauréats 2022 récompensés en janvier 2023

# Animaux

## CHATS ERRANTS

Des administrés nous ont signalé la divagation de chats en grand nombre causant des nuisances sonores et des problèmes de salubrité. Il s'agissait de chats non identifiés et non stérilisés.

La campagne de stérilisation des chats errants, s'est tenue du 13 mars au 28 avril 2023 avec l'aide la **Fondation Brigitte Bardot** qui a pris en charge ces frais. Ainsi, grâce à la Fondation, **6 femelles et 1 mâle ont pu être stérilisés gratuitement.**



Le trappage des animaux a été effectué par la **Société Protectrice des Animaux (SPA)** de Colmar. Nous remercions les habitants qui ont permis la réalisation de cette campagne en autorisant les membres de la SPA de pénétrer sur leur propriété.

Les chats ont été stérilisés et identifiés par le vétérinaire agréé de la SPA, puis proposés à l'adoption, pour les moins craintifs.

Ceux qui n'ont pas eu la chance de trouver une famille, car trop peu sociables, ont été relâchés sur le même lieu de capture. Etant stérilisés et identifiés, ils ne sont plus considérés comme chats errants, mais sont devenus des « chats libres » (*Loi du 6 janvier 1999*).

## Salles à louer

Pour les habitants de Bergholtz et extérieurs, nous proposons la location de la **salle polyvalente**. Elle peut accueillir jusqu'à **120 personnes** maximum, est munie de vaisselle et est équipée d'une cuisine avec four, gazinière et lave-vaisselle.



Pour les habitants de Bergholtz uniquement, nous proposons de louer la **salle Bernard Marzluff dite « salle des associations »**. Elle peut accueillir jusqu'à **49 personnes**.



Les tarifs sont disponibles en mairie.



# Ecole élémentaire

## UNE ANNÉE RICHE DE DÉCOUVERTES

Tout au long de l'année de nombreuses sorties ont ponctué les apprentissages des élèves :

**Les papilles des élèves ont été mises en éveil** suite à la visite de la chocolaterie Ritter de Pfaffenheim lors de la semaine du goût.

**La culture a été mise à l'honneur**, les élèves de CP/CE1 sont allés au cinéma pour voir un film sur les états de l'eau, les élèves de CE2/CM1/CM2 se sont rendus au château de la Neuenbourg pour visiter une exposition sur l'art de vivre au XVIII<sup>e</sup> siècle, et aux Dominicains afin de découvrir l'art gothique.

Toute l'école a eu la chance de pouvoir assister au concert de l'orchestre symphonique de Mulhouse, concert intitulé « le petit Prince ».

Et enfin, la kermesse des élèves a su ravir les parents et les enfants.



**Le sport a fait partie intégrante de l'année scolaire :**

Les élèves de CE2/CM1/CM2 ont pu partir en classe verte au mois de mars et ont découvert, entre autres, la nature et le tir à l'arc. Ils sont rentrés avec la tête pleine de souvenirs merveilleux.

Toute l'école a fait une sortie de fin d'année à Aspach-le Haut pour découvrir le vélo-rail : activité qui a rencontré un franc succès !



**Les arts n'ont pas été en reste** puisque les CP/CE1 ont bénéficié d'une intervenante en poterie et que des marchés de Pâques et de Noël ont été organisés.



**Les matières scientifiques ont été présente** car toute l'école est allée voir une exposition sur la graine et le fruit à Munster.

Enfin nous avons réalisé de beaux projets autour du **vivre ensemble** :

- Les CP/CE1 ont pu aller visiter la caserne des pompiers de Bergholtz et être formés aux premiers gestes de secours.
- Nous avons participé à l'opération Elsass Putz et avons réussi à récolter 12,2kg de déchets dans les rues de Bergholtz.



Et l'école a participé à une formation sur le savoir rouler à vélo pour les CE2/CM et être piéton pour les CP/CE1.



# Ecole maternelle

## MATERNELLE ET CINÉMA

Cette année, les élèves de la maternelle ont bénéficié de trois sorties au cinéma de Guebwiller. Le thème principal que nous avons extrait de tous les courts métrages était celui des oiseaux.



## ATELIERS CUISINE

Les fêtes du calendrier nous permettent chaque année de développer nos compétences de petits cuisiniers : petits gâteaux sucrés et salés, crêpes, galettes et tartes soleil ont été confectionnés cette année.



## SORTIES

Cette année, en plus des sorties le long de la piste cyclable, notre école a effectué un partenariat avec le Château de la Neuenbourg pour travailler sur le thème de l'eau. Nous avons ainsi pu visiter Guebwiller, faire des expériences à la Maison de la nature de Hirtzfelden, écouter des légendes le long de la Lauch, danser et écouter des contes à Lautenbach et découvrir le Musée Deck !



## SAINT NICOLAS

Comme chaque année, le Saint Nicolas nous fait le plaisir de venir écouter les chants appris par les enfants tout en leur distribuant des friandises, sous leurs regards pas toujours rassurés.



## PHASMES

Cela fait maintenant 1 an que des petits habitants ont agrandi la classe : 2 terrariums abritent nos phasmes. Nous avons déjà assisté à plusieurs cycles de vie de ces insectes. Changer le lierre pour remettre de la nourriture fraîche est un grand moment pour les élèves qui doivent veiller à ce qu'aucun phasme ne se promène en liberté au moment de la fermeture des terrariums !

## CARNAVAL

Carnaval est toujours une journée festive et colorée. Défilés et goûters, en partie entre nous et en partie avec les élémentaires, permettent aux petits et grands de se retrouver dans la bonne humeur.



# Conseil de Fabrique de l'église St Gall

Après avoir été pendant 10 ans le chargé d'âmes de notre communauté des paroisses, notre ancien curé Alphonse Hoffer a fait valoir ses droits à la retraite. A 75 ans il a bien mérité de prendre un peu de recul, même s'il reste toujours prêt à effectuer des remplacements. Merci pour tout ce qui a été fait pour notre communauté. Le Conseil de fabrique lui souhaite une bonne santé et une belle retraite.

L'abbé Christophe Lacny le remplace depuis début octobre. Il est encore en train de prendre ses repères après une belle installation, entouré de beaucoup de collègues et amis prêtres, dans une communauté de 5 paroisses et environs 7000 habitants où le travail ne manque pas. Bon courage, merci d'avoir accepté ce Ministère, nous ferons tout pour vous faciliter la tâche et vous aider au quotidien.

Le Conseil de fabrique, fidèle à sa volonté d'entretenir le patrimoine a décidé mi-octobre de faire restaurer le tableau de St Gall situé dans le chœur de l'église. Cette œuvre classée sera prise en charge par l'atelier Jeannette, une restauratrice domiciliée dans le Bas- Rhin. Le montant des travaux est estimé à 30 000 €. Nous espérons une subvention de 40 % de l'Etat et de 20 % de la Communauté européenne d'Alsace et recherchons d'autres mécènes ou sponsors. Nous savons bien sûr que nous pouvons toujours compter sur les fidèles paroissiens de Bergholtz, la très belle quête du mois d'octobre le prouve. Le conseil a également acheté et posé une isolation thermique dans les combles du presbytère en complément des travaux réalisés par la commune sur la toiture.

Notre église est là pour tout le monde et fait partie de notre histoire. Merci de nous aider à l'entretenir, cela nous permet de prier et de vivre les temps forts de notre vie dans un cadre agréable et serein. Merci enfin à nos nouveaux membres, Yann Delaporte, trésorier et Christophe Reinhard, secrétaire qui ont accepté de s'engager en remplaçant Yvonne Unfer et André Flory qui ont travaillé de longues années et qui méritent notre plus haute considération.



Gilbert FRETZ, Président du Conseil de Fabrique

# La ligue contre le cancer



La quête pour la Ligue contre le cancer dans notre village a rapporté en 2023 la somme de **7717,50€**.

**Merci aux 16 quêtesurs qui ont sillonné le village au printemps et surtout merci à tous les habitants qui nous ont accueillis.**

L'argent de la quête sera utilisé, comme tous les autres dons à la recherche, au soutien aux hôpitaux pour l'amélioration de l'hébergement et aux soins de bien-être aux nombreux malades y séjournant, au soutien financier de certains malades ponctuellement dans le besoin et aux activités proposées aux patients à la Maison de la Ligue à Colmar, à l'Espace Ligue à Mulhouse et au Point Ligue à Altkirch et Folgensbourg.

Toute personne atteinte d'un cancer diagnostiqué, quel que soit le stade de la maladie et le cursus de soins peut se rendre à la Maison de la Ligue pour y bénéficier gratuitement de soins de bien-être lui permettant de mieux vivre cette période difficile. Certains soins peuvent être prodigués à domicile en cas de besoin.

## **Soins et activités proposés.**

- Entretien et suivi avec une psychologue, seul ou en famille
- Séances de sophrologie hebdomadaire
- Réflexologie plantaire pendant la chimiothérapie
- Activité sportive adaptée
- Canoë kayak ou escrime pour les personnes opérées d'un cancer du sein
- Atelier d'écriture
- Conseils et soins esthétiques et diététiques
- Aide au retour à l'emploi avec une psychologue du travail

Tous les soins sont gratuits et peuvent démarrer après avoir rencontré une personne qui aide les patients à formuler leurs besoins.

Voici les coordonnées utiles en cas de besoin :

Maison de la LIGUE et des Patients, 11 rue SCHLUMBERGER 68000 COLMAR- tél: **03 89 41 18 94**

L'Espace LIGUE, 53 rue de la Sinne 68100 MULHOUSE- tél: **03 89 53 70 20**

**Horaires: du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h**

Marianne FRETZ, déléguée de Bergholtz auprès de La Ligue et bénévole à la Maison de la Ligue

# Nos associations

|                                      |                     |                |
|--------------------------------------|---------------------|----------------|
| AMICALE DES SAPEURS POMPIERS         | Romuald SCHAEGIS    | 07 81 59 81 00 |
| ANDREA JÜRGENS France                | Philippe GEIGER     | 06 77 28 09 80 |
| ANTENNE COLLECTIVE                   | Jean-Pierre LABRIET | 03 89 74 23 36 |
| ASCB SECTION GYMNASTIQUE             | Jeanne TRESCH       | 03 89 76 19 47 |
| ASCB SECTION JEUNES                  | Lucie BOYELLE       | 03 89 76 91 06 |
| ASSOCIATION DE JUMELAGE FRANCO BELGE | Gilbert FRETZ       | 03 89 76 44 57 |
| ASA PLAINE DE L'ILL                  | Gérard WINKLER      | 03 89 76 28 25 |
| BERGHOLTZ FOOTBALL CLUB              | Nicolas PINTALDI    | 06 64 69 82 88 |
| BIBLIOTHEQUE                         | Martine ESSLINGER   | 03 89 76 15 19 |
| CHASSEURS D'ECLIPSES                 | Alain MORY          | 06 44 01 53 52 |
| CHORALE SAINTE CÉCILE                | Marie-Jeanne CLOR   | 03 89 76 12 88 |
| CLUB DE L'AMITIÉ                     | Marie-Thérèse RIBER | 03 89 76 00 77 |
| DONNEURS DE SANG                     | Gérard BRAND        | 06 79 28 14 74 |
| ELAN C'EST VOUS                      | Erwan ANDRE         | 06 72 87 98 71 |
| JARDINS PARTAGES                     | Pascal FUCHS        | 07 81 22 59 34 |
| MENTHE A L'EAU                       | Camille SALCH       | 03 89 76 61 74 |
| SYNDICAT VITICOLE                    | Jean-Luc GALLIATH   | 03 89 76 91 06 |
| TAE KWON DO                          | René GROFF          | 06 11 50 13 47 |

## ASA PLAINE DE L'ILL

L'ASA Plaine de l'Ill est une association sportive automobile qui compte environ 70 membres pour 2023

Pour 2024, nous avons inscrit les épreuves suivantes au calendrier de la Ligue Grand Est du sport automobile :

- 39<sup>ème</sup> Rallye Régional du Florival le samedi 25 mai 2024
- 39<sup>ème</sup> Slalom de la Hardt les 1<sup>er</sup> et 2 juin 2024
- 11<sup>ème</sup> Slalom de Sausheim les 5 et 6 octobre 2024



Notre association compte également un vainqueur de la Classe A2 de la Finale de la Coupe de France de la Montagne - Romain Lanthermann (photo ci-dessus)

Notre association est toujours à la recherche de bénévoles pour nous aider dans la préparation de nos épreuves. A savoir qu'il est possible de suivre des formations pour devenir commissaire de piste / route ou pour devenir Officiel (directeur de course, commissaire sportif, commissaire technique, chronométreur) sur les épreuves. Ces formations sont dispensées par La Ligue Grand Est du Sport Automobile.

Contact et renseignements : Winkler Gérard – 5 rue de Guebwiller – 68500 BERGHOLTZ –  
Tél. : 03.89.76.28.25 – Mail : [asapi0318@orange.fr](mailto:asapi0318@orange.fr)



## CLUB DE L'AMITIÉ

Selon une enquête récente, la France compte actuellement entre 1,4 et 1,5 million d'associations en activité. Selon cette même étude 66.500 associations ont été constituées entre juillet 2021 et juin 2022, c'est dire l'importance et le besoin de ce lien social qui mobilise 16 millions de bénévoles, pour l'animation de ces regroupements de personnes autour d'un même projet, d'une même activité et toujours autour d'un même idéal.

Parmi cette multitude d'activités qui participent à l'animation de nos villes, de nos quartiers, ou de nos villages, les clubs tels que le nôtre tiennent toute leur place.

C'est ainsi que le Club de l'Amitié a pour vocation de réunir les séniors de Bergholtz et des alentours pour leur offrir des moments de détente entre personnes de même génération et donc de discuter ensemble, de se distraire, d'échanger leurs expériences de vie et bien entendu de se lier d'amitié.

Une fois par semaine le Club de l'Amitié vous propose de rompre la solitude, les heures de télévision ou de lecture en pratiquant les jeux de société en toute convivialité et dans une ambiance détendue et bien sympathique.

En plus de ces activités ludiques, je souligne que nous ponctuons nos rencontres par des repas au restaurant ou dans la salle mise gracieusement à notre disposition par la municipalité de Bergholtz, dans la mesure où rien ne remplace des moments festifs pour animer et conserver la cohésion d'un groupe partageant la même passion.

Cela fait plus de 50 ans que notre club maintient sa vitalité et je remercie toutes les personnes qui nous font confiance et témoignent de leur attachement à notre idéal d'amitié et je ne manquerai pas d'avoir une pensée reconnaissante pour notre équipe du Comité qui m'apporte au fil des réunions sa contribution et ses initiatives en faveur de la pérennité de notre club.



Marie-Thérèse RIEBER, Présidente du Club de l'Amitié

## BERGHOLTZ FOOTBALL CLUB

Le Bergholtz FC compte 56 licenciés, joueurs et membres du comité inclus. Cette association est dynamique et essaie de créer une bonne ambiance tout au long de l'année afin que les joueurs s'y intègrent.

L'année 2022/2023 a été fructueuse en résultats sportifs. L'Equipe Fanion est montée en division supérieure et l'équipe 2 n'a pas démerité. Le BFC évolue en District 4 pour l'équipe première et en District 8 pour l'équipe seconde.

Le club communique par les réseaux sociaux et nous vous invitons à y aller: Facebook Bergholtz FC qui annonce les matchs du WE ainsi que par le biais de Panneau Pocket géré par la Mairie de Bergholtz. Merci au secrétariat qui nous épaula précieusement.

N'hésitez pas à venir nous soutenir en nombre lors des matchs à domicile.

Merci à vous



Nicolas PINTALDI, Président du BFC

## CHORALE SAINTE CÉCILE

Toujours présente, malgré le manque d'effectif, la chorale Sainte Cécile anime les messes dominicales mais aussi les enterrements, les mariages et autres fêtes religieuses, soutenue à l'orgue par Anne Marie Delaporte ou Magali Gross et dirigée par Philippe Rominger.

Notre chorale, avec les autres chorales de la communauté des paroisses "entre Lauch et Bollenberg" (Issenheim, Merxheim, Orschwihr, Bergholtz Zell et bien sûr Bergholtz) se rassemblent les mercredis soir pour préparer les offices, Philippe Rominger et Henri Simon nous dirigent, accompagnés par Magali Gross à l'orgue.

Nous aimons nous retrouver pour chanter mais aussi pour partager des moments plus conviviaux (anniversaire, repas, excursion...) Vous aimez chanter ? Vous serez tous les bienvenus : jeunes ou moins jeunes, hommes ou femmes nous vous attendons.

Marie-Jeanne CLOR, Présidente de la Chorale



# AMICALE DES DONNEURS DE SANG DE BERGHOLTZ ET BERGHOLTZ-ZELL

Cette année encore, les membres de l'Amicale des Donneurs de Sang bénévoles de Bergholtz et Bergholtz Zell ont organisé trois collectes de sang.

**En 2023** nous avons donc comptabilisé :

Pour février et juillet : 87 personnes qui se sont présentées, 75 qui ont été prélevées et il y a eu 4 "premier don". Reste à comptabiliser la collecte du 20 décembre où nous espérons une cinquantaine de donateurs.

Outre la préparation de la salle lors des collectes, l'accueil des donateurs, le service de la collation offerte après le don puis le rangement de la salle, les bénévoles ont également organisé une sortie au Théâtre alsacien avec les membres bienfaiteurs de l'amicale et un tournoi de belote en octobre dernier. Ces actions nous permettent d'assumer financièrement les collations et de mener nos actions de promotion du don du sang.

En parallèle, nos membres ont aussi donné de leur personne en participant aux "Foulées de la Ligue de Colmar" pour soutenir une autre noble cause.

## POURQUOI DONNER SON SANG ?

Aucun médicament ne peut remplacer le sang, il est vital pour les personnes qui en ont besoin. Le sang est utilisé pour les maladies du sang, les cancers et pour les hémorragies (opérations chirurgicales, accidents, accouchements)

Chaque jour, l'Etablissement français du sang doit récolter 10 000 dons de sang pour couvrir les besoins des hôpitaux et des cliniques.

Donner son sang, c'est faire un geste pour sauver des vies et pour aider à soigner et à guérir des malades. Quand on donne son sang, on se rend utile pour les autres. C'est un geste citoyen.

## EST-CE QUE TOUT LE MONDE PEUT DONNER SON SANG ?

Pour donner son sang, il faut avoir 18 ans. IL faut être en mesure de décider de donner son sang et donc être majeur. On peut donner son sang jusqu'à 70 ans

Le donneur doit peser au moins 50kg, être en bonne santé et en bonne forme physique. Le don de sang est un geste simple et généreux.

Quand on donne son sang, on le décide librement, sans obligation, on est volontaire et on le fait gratuitement.

1 heure, c'est le temps qu'il faut pour un don de sang (accueil, entretien médical, prélèvement et pause) et contribuer ainsi à sauver 3 personnes.

**Le don de sang permet de sauver des vies et**

**il n'existe à ce jour aucun produit capable de se substituer au sang humain**



**LES DATES DES COLLECTES À RETENIR POUR 2024 SUR LE SITE DE BERGHOLTZ SONT :**

**Le 31 mai et le 07 octobre 2024**

**En outre, 3 collectes se feront à Orschwihr**

VOICI QUELQUES PHOTOS DE NOS MOMENTS CONVIVIAUX ET RÉCRÉATIFS

VENEZ NOUS REJOINDRE SI LE COEUR VOUS EN DIT.



Les Foulées de la Ligue à Colmar en juin



Le tournoi de belote en octobre



M. François Kauffmann joaillier qui remet le 1er prix au vainqueur

Gérard BRAND, Président des Donneurs de Sang

# AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS

Une nouvelle année se termine et c'est une page de ce long livre de l'Amicale, commencée par les vétérans il y a bien longtemps, qui se tourne. À charge pour nous de faire en sorte qu'il ne s'arrête jamais.

Cela tout simplement, en poursuivant, en s'adaptant et en modernisant nos activités pour tenter de répondre au mieux aux nouvelles attentes de chacun.

« par chacun », j'entends bien évidemment les marcheurs, que nous avons accueilli pour la 2<sup>ème</sup> édition de notre marche gourmande et sans oublier tous les bénévoles et soutiens de toute nature, que je ne saurais suffisamment remercier. Le fait d'être pompier est déjà en soit un grand geste citoyen. Je félicite également les sapeurs-pompiers amicalistes ainsi que leurs familles pour la participation en très grand nombre à toutes nos manifestations.



Lors de notre marche gourmande qui pour la 2<sup>ème</sup> année a été un vif succès avec 520 inscrits, j'ai pu remarquer une forte participation de la population Bergholtzoise. Population qui ne manque pas de nous soutenir en nous réservant toujours un chaleureux accueil à l'occasion de notre passage pour les calendriers.

Merci et félicitations à vous tous de m'aider à faire en sorte que le grand livre de l'Amicale ne se ferme pas !!!

Et n'oubliez pas le moment fort de l'année : la marche gourmande le 19 Mai.

Toute l'Amicale des sapeurs-pompiers se joint à moi pour vous souhaiter une très belle année 2024 à vous et vos proches.

Romulad SCHAEGIS, Président de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers

ENGAGEMENT DIFFÉRENCIÉ SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE

DEVENEZ SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE POUR UNE SEULE MISSION !

Le secours et les soins d'urgence aux personnes

Vous êtes volontaire ? REJOIGNEZ LES SAPEURS-POMPIERS

UDSP SAPEURS-POMPIERS

SAPEURS-POMPIERS INCENDIE SECOURS

www.sdis68.fr

## JARDINS PARTAGÉS

Le 12 Avril 2023 une nouvelle Association des jardins partagés de Bergholtz a vu le jour. Cela fait suite au projet municipal de créer un verger et un espace jardins séparant le futur lotissement des cultures agricoles. L'espace jardins, d'une surface d'environ 3200 m<sup>2</sup> cultivable, est entièrement clôturé, alimenté en eau avec un hall de stockage mis à disposition des jardiniers.

L'Association des jardins partagés donne la possibilité aux habitants de Bergholtz de cultiver leur propre potager. C'est un espace qui se conçoit, se construit collectivement et où chacun peut cultiver, seul ou à plusieurs, des légumes, petits fruits ou fleurs. C'est également un lieu pédagogique permettant de développer des projets culturels autour des jardins.

Les valeurs de l'Association et des jardins partagés se déclinent autour des axes suivants :

- Un jardin respectueux de l'environnement avec une interaction entre l'homme et la nature.
- Jardiner un potager pour le plaisir en ayant la satisfaction de manger sainement sa propre récolte.
- Favoriser les rencontres et les échanges entre les jardiniers de tous âges et de toutes cultures afin de s'enrichir au contact des autres.

L'objectif est de rassembler les amateurs de jardinage afin de transmettre et développer les connaissances de la nature et des jardins aux générations futures.

Après quelques mois d'exploitation, les seize familles ayant exploité une parcelle ont été comblé par de belles récoltes qualitativement et quantitativement.

Envie de jardinage, envie de transmettre vos connaissances ou débiter dans le jardinage rejoignez l'Association des jardins partagés !

A ce jour il reste des parcelles à attribuer, alors prenez contact à la mairie au 03.89.76.91.06 ou auprès de M. FUCHS Pascal au 07.81.22.59.34.

Ce beau projet évoluera dans le futur en s'appuyant sur notre force collective et à travers les initiatives des membres de l'association tout en privilégiant la convivialité.

Pascal FUCHS, Président des Jardins Partagés



## GYMNASTIQUE POUR TOUS

La gymnastique volontaire, forte de 45 membres actifs et très fidèles a été créée il y a 45 ans avec Yvonne Flory, Monique Bernou et Jeanne Tresch.

Nous avons démarré les cours de gymnastique chez Yvonne, dans le sous-sol. Lorsque la salle polyvalente a été terminée, nous avons pu rebondir avec bien plus de personnes. C'est ainsi que d'année en année nous étions de plus en plus nombreuses.

C'est dans une ambiance amicale que nous nous retrouvons chaque lundi et mercredi. Nous remercions très chaleureusement la commune de Bergholtz qui nous met la salle à disposition.

Il est aujourd'hui prouvé qu'en pratiquant régulièrement une activité physique, nous pouvons améliorer notre capital santé, ainsi que notre bien-être.

C'est en musique que nous pratiquons cette discipline avec notre animatrice Christine tous les mercredis matin de 9h à 10h.

La Zumba avec notre animatrice Luciena les lundis de 19H30 à 20H30.

Renseignements lors des séances ou par téléphone au 03.89.76.19.47 ou 03.89.76.21. 23



Jeanne TRESCH, Présidente de la Gymnastique pour tous

## ASSOCIATION ANDRÉA JÜRGENS FRANCE

### Comité de l'association :

Président : Philippe Geiger

Vice-Président : Matthieu Broglin

Secrétaire : Matthieu Broglin

Trésorière : Carmela Tudisco

Assesseur : Victor Ferreira Da Silva

Assesseur : Thierry Schneiderlin (par intérim)

Assesseur : Nathalie Broglin (par intérim)

### Festivités principales :

26 Mai 2024 : fête printanière (paëlla espagnole) salle polyvalente à Bergholtz

Courant de l'été 2024 : sortie en bus d'un jour, date non définie

Octobre 2024 : Tarte flambée salle polyvalente à Bergholtz, date non définie

Décembre 2024 : Fête de fin d'année, date et lieu non définis

### Coordonnées de l'association :

asso.andreajurgens@gmail.com

Tél : 06.77.28.09.80



## ASSOCIATION DE JUMELAGE FRANCO-BELGE

Après une année 2022 ponctuée d'un magnifique voyage en Belgique et de chaleureuses retrouvailles, l'année dernière a été plus calme, une année de préparation à la venue de nos amis du 9 au 12 mai 2024. Cette rencontre dont le programme est arrêté marquera les 48 ans de nos liens d'amitié avec nos voisins et amis belges. Beaucoup d'eau est passée sous le pont de l'Ourthe depuis la première rencontre, des générations entières ont participé aux échanges. Des jeunes ont remplacé les anciens, fatigués ou décédés, mais nous sommes toujours à la recherche de jeunes forces vives prêtes à s'engager pour donner un peu, mais surtout pour beaucoup recevoir et s'enrichir de belles amitiés. N'hésitez pas à contacter un membre de l'association, il saura vous guider, vous conseiller pour avancer dans la démarche et éventuellement participer à cet échange international.

Nos amis belges ont fêté à la fin du mois d'août le 40ème anniversaire de la Foire aux vins d'Alsace qui voit chaque année une dizaine de viticulteurs de la région proposer leurs meilleurs crus au palais des fins connaisseurs belges. J'ai pu constater à cette occasion, que le vignoble que nous avons planté en 2016 se porte bien. Une bouteille de vin issue de ces pieds de vigne m'a été offerte par Francis Godefroid. Nous déciderons après dégustation par le comité s'il convient ou non d'étendre la plantation !

Le marché aux puces de septembre a accueilli beaucoup de stands, mais le temps vraiment trop chaud l'après-midi a un peu découragé les visiteurs. Le résultat reste malgré tout plus qu'honorable et nous permettra de financer nos prochains échanges. Merci à tous les membres de l'association pour le travail fourni et merci à vous tous, exposants, visiteurs et consommateurs fidèles. A l'année prochaine !

Mais avant tout, rendez-vous les 9, 10, 11 et 12 mai pour de mémorables retrouvailles, répétition générale avant le 50ème anniversaire qui sera fêté comme il se doit en 2026.



Gilbert FRETZ, Président de l'association de Jumelage Franco-Belge



# BIBLIOTHÈQUE

La Bibliothèque, située devant l'école maternelle, est **ouverte à tous les lecteurs**, enfants et adultes de tout âge.



Dès l'entrée, sur une table, les enfants découvrent des revues : Géo, Wakou, J'aime Lire, Belles Histoires... ainsi que de nouveaux albums comme « **P'tit Loup** » où les enfants se retrouvent dans des situations qu'ils connaissent bien, ainsi « devient grand frère » ou « rentre à l'école ». Les mini BD de **Max et Lili** abordent aussi quantité de sujets qu'ils connaissent comme la naissance, le divorce, la peur, la mort... et cela les rassure de voir que dans les livres d'autres qu'eux vivent ces problèmes. De même dans les « **Anatole Latuile** » ils verront à travers l'imagination sans limite d'Anatole, écolier déluré et énergique, comment se tirer de situations délicates.



Au fond se situe la table avec les nouveaux livres adultes, romans ou vécus, tels que :



« **Les sœurs d'Auschwitz** » r de Heather Morris, l'histoire vraie de 3 sœurs qui ont fait la promesse à leur père de veiller les unes sur les autres, de ne pas se séparer et de survivre à tout prix... roman bouleversant... du même auteur existe aussi « **Le tatoueur d'Auschwitz** » une belle histoire d'amour au cœur de l'enfer.

« **Une belle vie** » de Virginie Grimaldi, histoire contemporaine de 2 sœurs très différentes qui se retrouvent, après cinq ans sans se parler dans la maison de leur mamie qui va être vendue, le moment pour elles de retrouver leur complicité de toujours.

« **L'envol** » de Aurélie Valognes, l'histoire d'une relation mère-fille, d'un amour fusionnel entre les deux qui interroge aussi sur les différences de classe, les notions de réussite et de désir.

« **Les femmes du bout du monde** » de Mélissa Da Costa, Flore, une leune parisienne va quitter la capitale pour aller au bout du monde se reconstruire, aidée par d'autres femmes qu'elle rencontrera là-bas.

**De nombreux romans policiers** attendent aussi les lecteurs, certains préféreront peut-être la série d'enquêtes policières d'« **Agatha Raisin** », quinquagénaire qui n'a pas froid aux yeux, qui boit, qui fume et qui vous fera mourir de rire.

Alors, n'hésitez pas à venir chercher du rêve, du rire, du mystère, de la fantaisie dans votre Bibliothèque les **lundis de 16h à 17h, les mardis et vendredis de 17h à 18h30 !!**

A bientôt !

Martine ESSLINGER, Présidente de la Bibliothèque

# TAE KWON DO BERGHOLTZ

Le club « tae kwon do Bergholtz », propose tous les jeudis des cours de 18h15 à 19h15 pour les enfants à partir de 6 ans à 14 ans. Les cours se déroulent à la salle polyvalente de Bergholtz.

## Tae Kwon Do :

Art martial d'origine Coréenne, on le surnomme le "karaté volant" de par ses nombreuses techniques de coups de pieds. Discipline olympique. En plus des coups de poings et de pieds on y travaille des techniques de self défense et le nunchaku, le nunchaku est un art martial complet qui développe la concentration, la discipline, la souplesse, la rapidité, l'adresse, la force, la confiance en soi.

La saison dernière trois adhérents du club ont remporté des titres lors de la coupe du Haut Rhin combat technique , Schaegis Valentin, Clor Dorian et Clor Quentin, et à l'Open de France de nunchaku Clor Dorian a remporté une médaille de bronze.

Les cours sont dirigés par RENE GROFF : Ceinture noire de tae kwon do, Champion de France FSGT de tae kwon do combat et technique.

Pour tous renseignements veuillez nous contacter au : 03.89.76.82.92 ou [raphael.schmitz@yahoo.fr](mailto:raphael.schmitz@yahoo.fr)



# Journée citoyenne 2023

Cette année, la journée citoyenne s'est tenue le **10 juin 2023**.

## Les principaux chantiers :

- Isolation phonique école primaire
- Création de bancs en palettes pour l'école élémentaire
- Installation d'un portail pour les jardins partagés
- Débroussaillage jardin du presbytère
- Foot club house
- Entretien / réparation Bike Parc et Parcours Vita
- Changement ampoules LED des mâts
- Bouchage nids de poule chemins dans vignoble
- Réfection des balustrades
- Ponçage et mise en lasure des fenêtres du presbytère
- Atelier bricolage
- Atelier enfants avec les Brigades Vertes
- Nettoyage ilots entrée rue Issenheim
- Peinture au sol (bande jaune, rue Vauban, rue de Guebwiller, passage piéton rue d'Issenheim)
- Peinture crayons, peinture fontaine
- Crèche contemporaine
- Cuisine et distribution de boissons
- Arrosoirs décoratifs



La municipalité remercie vivement tous les participants, les bénévoles, les partenaires locaux tels que la boulangerie Ehrburger qui, comme chaque année, nous a offert les brioches ; l'entreprise Monsieur Bricolage qui nous a offert de la peinture et le Crédit Mutuel qui nous a fourni les tee-shirt.

Merci à la Brigade Verte pour l'animation d'un atelier pour les enfants.

Bien-sûr, un grand merci à tous les habitants qui, par leur enthousiasme et bonne volonté, ont contribué à la réussite de cette belle journée !



**Si vous avez des propositions de chantiers pour embellir notre commune, n'hésitez pas à nous en faire part à la mairie. Nous sommes à la recherche d'idées pour la prochaine journée citoyenne.**



# Besoin d'une entreprise à Bergholtz ?

## ALIMENTATION / COMMERCE DE BOUCHE

**BISCUITERIE ARTISANALE  
LEGIN ECM**  
4, rue René Flory  
03 89 74 19 32  
biscuiterie.legin@ntymail.com

**BOULANGERIE-PATISSERIE**  
Jean-Pierre EHRBURGER  
9, rue de Bergholtz-Zell  
03 89 76 91 07

**EVIDENCE TRAITEUR**  
Distributeur de plats réfrigérés  
Place de la Fontaine

**RESTAURANT LA PETITE  
AUBERGE**  
4, rue de l'église  
03 89 28 52 90

## ACTIVITES IMMOBILIERES

**ADASTRA IMMOBILIER**  
11B rue de Bergholtz-zell  
06.89.24.11.00  
sandra.labrude@adastra-  
immobilier.fr

**COTE DIAG**  
4, rue de l'Europe  
03 89 74 01 16  
06 63 64 68 68  
cote.diag@orange.fr

**SCI DEC LOGISTIQUE**  
5 rue René Flory  
03 89 74 63 36

## MECANIQUE AUTOMOBILE

**AUTOS GARREFFA FRERES**  
Rue de l'Europe  
09 67 12 88 71

**ESPACE CARROSERIE**  
5, rue de l'Europe  
03 89 37 38 79  
espacecarrosserie@orange.fr

**EUROPE AUTOS**  
Garage-Dépannage  
24H/24H  
5, rue de l'Europe  
03 89 74 28 28  
europe.autos@orange.fr

**GARAGE PALMIERI**  
7 rue René Flory  
03 68 701 701  
contact@garagepalmieri.fr

**SECURITEST  
CONTROLE DE L'EUROPE**  
5, rue de l'Europe  
03 89 74 15 63  
06820@securitest.org

## BIEN-ETRE / SANTE

**ALSACE DENTAIRE SERVICES  
SARL**  
Prothésistes dentaires  
9 Rue René Flory  
06 79 07 48 73

**AMBULANCES DU VIGNOBLE**  
2 rue de l'Europe  
03 89 38 53 89

**INSTITUT DOUCEUR LACTEE**  
6 rue René Flory  
06 14 77 74 51  
gadisiro@neuf.fr

**NUANCES COIFFURE**  
1, rue de Bergholtz-Zell  
03 89 76 92 05  
06 12 74 54 02  
philippe.venturini0268@orange.fr

## ELECTRICITE

**ANTENNE ELECTRICITE GEISS**  
5, rue des Artisans  
03 89 76 46 13  
06 28 73 11 61  
jonathan.geiss@bbox.fr

**MB ELECTRICITE**  
3 rue d'Issenheim  
06 69 57 37 03

## GITES

Mme ANDRE Véronique  
7b rue René Flory

Mme GIERTLER Sylvie  
l'Ecrin des Capucines  
3 rue de Bergholtz-Zell

Mme JUNG et M. KATZ  
22 rue de l'Eglise

M.MEYER François  
19 rue de Bergholtz-Zell

Mme TRESCH  
18 rue de l'Eglise

## COUVERTURE /

### MENUISERIE

**ENTREPRISE FRANZ**  
Charpente, couverture,  
zinguerie, isolation  
7, rue René Flory  
03 89 74 86 68  
06 09 58 11 11  
franz.charpente.68@sfr.fr

**PHILIPPE FLORY**  
25, rue d'Issenheim  
03 89 76 91 01  
menuiserie.flory@orange.fr

**RENOV-TOITURE**  
Couverture, Zinguerie,  
Charpente  
50, rue de Guebwiller  
03 89 62 19 85  
06 81 61 41 21  
renovtoitures@wanadoo.fr

**SCHREIBER BOIS**  
1 rue René Flory  
schreiberbois@gmail.com  
06 85 85 88 17

## VINS

**DIRLER CADE**  
13 rue d'Issenheim  
03 89 76 91 00  
dirler-cade@terre-net.fr

**DOMAINE LOBERGER**  
10, rue de Bergholtz-Zell  
03 89 76 88 03  
contact@loberger.fr

**DOMAINE EUGENE MEYER**  
21, rue de Bergholtz-Zell  
03 89 76 13 87  
vinseugenemeyer@orange.fr

## AUTRES

**TRAVAUX PUBLICS  
ANDRE TP**  
7, rue René Flory  
03 89 81 58 51  
06 72 87 98 71  
contact@andre-tp.fr

**PRODUCTION  
DSMP**  
Dépannages et services en  
mécanique générale  
10, rue René Flory  
03 89 53 78 51  
06 74 26 25 61  
fabrice.ponta@wanadoo.fr

**IMPRIMERIE ZIEGLER**  
61, rue de Guebwiller  
03 89 76 91 92  
ziegler.imprim@wanadoo.fr

**RIZZO**  
Carrelage et mosaïque  
16 rue de Bergholtz-zell  
rizzo68@icloud.com  
06 33 70 51 10

**STM  
Solutions Textiles Marquages**  
M. GILLES AUGUSTIN  
1 rue de Bergholtz-zell  
contact@stm68.com  
06.16.82.84.74



# Etat civil 2023

## NAISSANCES



- Le 28 mai : Maxence, Joseph, Eugène, fils de Caroline RETTER et de Christophe REINHARD  
Le 09 juin : Adèle, Rose, Thérèse, fille de Marjorie KUBLER et Sébastien ROY  
Le 10 juillet : Gabin, Yannick, fils de Mégane SCHNEIDER et de Jérôme RAPOLD  
Le 27 juillet : Elyo, fils de Emmanuelle SCHREIBER et de Amar LAOUAS  
Le 01 août : Aloïs, Thierry, Maurice, fils de Julie JACOBOWSKY et de Raphaël GINTHER  
Le 26 août : Ariane, fille de Julie EHRBURGER et Jordan MATHOT  
Le 05 septembre : Arthur, fils de Laura FUGLER et de Laurent BOUDIGNON  
Le 10 septembre : Adèle, fils de Pascale HATTON et de Pierre-Etienne VEDRENNE

## MARIAGES

- Le 28 juillet 2023, Justine ELUSUE BONESTEVE et Justin GALLIATH  
Le 30 septembre 2023, Hélène LINCKER et Thibault JAIME  
Le 1 décembre, Gwendoline BOHLER et Jérémy ALTHER



M. et Mme ALTHER

## DÉCÈS

- Le 20 avril 2023, Bénédicte CLOR née GALLIATH  
Le 16 juin 2023, Marie-Christine BOY  
Le 29 juin 2023, Pierre WITZEMANN  
Le 8 juillet 2023, Jean-Jacques PFISTER  
Le 14 juillet 2023, Jean Pierre DIRLER  
Le 26 août 2023, Séraphin AMATO  
Le 26 Septembre 2023, Marie Marthe Angèle GOLLENTZ née HUG  
Le 14 Décembre 2023, Concetta ARICO née BONFIGLIO  
Le 20 Décembre 2023, Suzanne GROSS née BASLER



## ANNIVERSAIRES

### 80 ANS

|               |                     |
|---------------|---------------------|
| Le 01 janvier | EL AMARTI Amar      |
| Le 12 février | STEMMELIN Jean-Paul |
| Le 17 mars    | SCHOEN Marie-Laure  |
| Le 22 juin    | HAUTH François      |
| Le 04 juillet | BLAISE Marthe       |
| Le 16 juillet | SABIN Jacques       |
| Le 06 octobre | BRAUNSCHWEIG Marie  |
| Le 27 octobre | ZURBACH Hélène      |



Mme BRAUNSCHWEIG



Mme GROSS

### 85 ANS

|                |                  |
|----------------|------------------|
| Le 29 avril    | SKUSEK Béatrice  |
| Le 03 juin     | GROSS Suzanne    |
| Le 02 août     | DREYER Madeleine |
| Le 27 novembre | STUDER Guy       |



Mme SKUSEK



M. KAUFFMANN

### 90 ANS

|               |           |         |
|---------------|-----------|---------|
| Le 10 octobre | KAUFFMANN | Raymond |
|---------------|-----------|---------|

## ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

### NOCES D'OR – 50 ANS

|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| Le 12 mai       | M. et Mme SCHAETZEL Jean-Michel |
| Le 2 juin       | M. et Mme MULLER Henri          |
| Le 22 juin      | M. et Mme FRETZ Gilbert         |
| Le 22 juin      | M. et Mme GARREFFA Agostino     |
| Le 07 juillet   | M. et Mme ESSLINGER Pierre      |
| Le 19 juillet   | M. et Mme NOEL Pierre           |
| Le 08 septembre | M. et Mme HARTMANN Bernard      |
| Le 20 octobre   | M. et Mme ALLAMELE              |



### NOCES D'ORCHIDÉE – 55 ANS

|                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| Le 29 juin     | M. et Mme BOURCART Michel     |
| Le 08 juillet  | M. et Mme STUDER Guy          |
| Le 27 juillet  | M. et Mme LAGARDE Jacques     |
| Le 29 novembre | M. et Mme REMTSCHEK Adam      |
| Le 24 décembre | M. et Mme BRAUNSCHWEIG Claude |

### NOCES DE DIAMANTS – 60 ANS

|                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| Le 22 juillet  | M. et Mme OBERMOSSER Roland |
| Le 22 novembre | M. et Mme VOGEL Rodolphe    |



M. et Mme SCHAEZEL



M. et Mme ESSLINGER



M. et Mme LAGARDE



M. et Mme ALLAMELE



M. et Mme FRETZ



M. et Mme VOGEL



Remise des arbres de naissance aux enfants Jules BURAKOWSKI et Merlin PRUVOST nés en 2022



Nous remercions M. Riber pour les décorations de Noël qu'il a réalisé toutes ces années pour le village

  
**RIZZO**  
CARRELAGE & MOSAÏQUE  
16 rue de Bergholtz-Zell 68500 Bergholtz  
Mail : rizzo68@icloud.com  
Tél. 06 33 70 51 10

  
**EUROPE AUTOS**  
Réparateur toutes marques Dépannage 24H/24 - 7j/7  
Z.A 5 Rue de l'Europe  
68500 BERGHOLTZ  
Tel: 03.89.74.28.28 - Fax 03.89.76.54.35  
@: europe.autos@orange.fr  
06.12.24.57.46 • 06.12.24.27.08

**ANTHONY DUFLOS**  
Responsable commercial  
✉ anthony.duflos@adastra-immobilier.fr  
☎ 06 51 73 53 25  
  
www.adastra-immobilier.fr  


*Institut Douceur Lactée*  
6, rue René Flory  
68500 Bergholtz  
  
Sur rdv au 0614777451

**Réalisation** : La commission communication composée de Mesdames Lucie BOYELLE, Julie JACOBOWSKY, Nathalie MARCHAL, Gabrielle CAMBRON et de Monsieur Jean-Luc GALLIATH.

**Impression** : Imprimerie Moser+ – ZA rue des Alpes – 68127 NIEDERHERGHEIM – 03 89 49 44 20